

영진루타리

영진 스피드(고속)쟁기

HIGH-SPEED PLOW



YPH 1901/2501/3101

〈YPH 시리즈〉

취급설명서 및 부품표

! 사용하기 전에 반드시 잘 읽고 완전히 숙지하시기 바랍니다.

이 제품을 안전하고, 또한 정확하게 사용하기 위하여
반드시 이 취급설명서를 숙지하시기 바랍니다.

- 잘못된 사용법으로 사용할 경우에는 사고를 유발시킬 위험이 있습니다.
- 이 취급설명서를 읽고 난 뒤에는 반드시 제품의 가까운 장소에 보관해 주십시오.



목 차

• 품질보증서-----	1
• 안전한 작업을 위하여-----	3
• 본제품의 사용목적에 관하여-----	7
• 보증서에 관하여-----	7
• 사후봉사에 관하여 -----	7
• 수리부품과 공급년한 에 관하여-----	7
• 경고명판의 종류와 위치-----	8
• 주요 제원-----	9
• 각부의 명칭 및 보관 · 관리요령-----	10
• 트랙터 장착의 규격-----	11
• 3점 링크의 조정-----	11
• 장착순서-----	11
• 트랙터에서의 탈부착-----	11
• 조인트의 부착-----	12
• 트랙터와의 조정-----	13
• 이동 · 포장에의 출입-----	13
• 능숙한 작업 방법-----	13
• 작업시의 주의-----	14
• 트랙터에서 떼어내기-----	14
• 보수관리-----	14
• 점검 · 정비-----	14
• 점검정비 체크리스트-----	15
• 이상과 처치일람표-----	15
• 부품표-----	16



품질보증서

본사가 판매한 기대에 대하여 다음과 같이 보증합니다.

1. 품질 보증기간은 본 제품 구입일(기대 인수일)로부터 1년간입니다
2. 품질 보증기간 동안 정상으로 사용한 상태에서 고장이 발생되었을 때는 본보증서를 시군 지정 수리 센터(대리점) 또는 본사 해당영업소에 제시하시면 무상으로 수리 또는 고장 부품을 교환하여 드립니다.
3. 다음의 경우에는 보증기간 내라도 유상으로 처리합니다.
 - (1) 화재, 수해, 지진 등 천재지변으로 인한 고장
 - (2) 사용자의 개조, 변조로 인한 고장
 - (3) 당사 순정 품 이외의 사제부품의 사용, 무자격자의 수리로 인한 고장
 - (4) 취급설명서의 설명대로 올바른 취급방법에 의하지 않고 사용한 경우 및 과실 정비 보관의 불충분에 의해서 발생되었다고 인정되는 고장
 - (5) 본래 목적 이외의 사용에 의한 고장
 - (6) 제품사용상으로 인한 소모품, 정기 교체 부품, 보관상의 부주의로 인한 파손 품
예) 쟁기날, 오일류
4. 시군 수리 센터(대리점) 또는 해당영업소에 수리요청 시 이를 응하지 않을 때는 **영진기계 영업부 사후 봉사과**(☎ 055-532-1691~2)로 연락 하시기 바랍니다.

기종명		형식명	기대번호	
구입연월일		대리점		주소
구입자	주소			성명
	성명			(인)

영진기계주식회사




영진기계 영업부 사후 봉사과 : 경남창녕군 창녕읍 창녕공단길 40 (☎ 055-532-1691~2)

안전 작업을 위하여

본 제품의 안전 방호장치를 임의로 제거하여 사용할 경우 손과 발 등 신체에 중대한 위험을 초래할 수 있습니다

영진 기계 제품을 구입해주신 고객 여러분께 진심으로 감사 드립니다.

- 이 취급 설명서는 고속쟁기의 취급방법과 사용상의 주의사항에 관하여 기재하고 있습니다. 사용 전에 반드시 이 취급설명서를 잘 읽고 충분히 이해하신 후에 사용하여 주십시오.
- 읽은 후에는 반드시 제품의 가까운 곳에서 보관하시어, 수시로 읽을 수 있도록 해주십시오.
- 제품을 타인에게 빌려주거나, 대여 할 때는 이 취급설명서를 제품과 같이 건네주십시오.
- 이 취급설명서를 분실 또는 손상 시킨 경우에는 당사 또는 가까운 당사의 총판점 혹은 구입하신 대리점이나 농협에 주문해주십시오
- 품질, 성능향상 혹은 안전상 사용 부품의 변경이 이루어 질수 있습니다. 이러한 경우는 이 취급설명서의 내용 혹은 사진 등의 일부가 본 제품 과 일치하지 않을 경우가 있습니다.
- 잘 모르는 것이나, 개선사항이 있으시면 당사 또는 가까운 당사의 총판점 혹은 구입하신 대리점이나 농협에 상담해주십시오.
- ※ 표를 붙인 아래의 마크는 안전상 중요한 사항입니다. 반드시 준수하시어 작업에 임하여주십시오.

 위험	이 경고문을 따르지 않을 경우, 사망사고 또는 중상을 당할 위험이 있는 것을 표시 합니다
 경고	이 경고문을 따르지 않을 경우, 사망사고, 중상 또는 경상을 당할 위험이 있는 것을 표시 합니다
 주의	이 경고문을 따르지 않을 경우, 상해를 입을 위험이 있는 것을 표시 합니다

- 이 취급설명서에는 안전하게 작업을 하기 위한 안전상의 포인트(안전한 작업을 위하여)를 기재하고 있습니다. 사용 전에는 반드시 읽어 주십시오.

안전한 작업을 위하여

여기에 기재되어 있는 주의사항을 지키지 않으면, 사망, 상해사고나 기계 파손의 원인이 됩니다. 잘 읽고 안전하게 작업을 해주십시오.

▷▷▷ 일반적인 주의 사항

경고 이러한 경우는 운전하지 않는다

- 과로, 환자, 약물복용, 기타 다른 이유로 작업에 집중할 수 없을 때
- 음주 했을 경우 - 임신했을 경우 - 18세 미만인 사람

경고 작업에 적합한 복장을 한다

- 머리띠 수건, 허리 타올 등을 금지합니다.
- 헬멧, 미끄럼방지 신발을 착용하고 헐렁하지 않는 복장을 착용해주십시오.
[지키지 않으면] 기계에 감기거나 미끄러질 위험이 있습니다.

경고 기계를 타인에게 대여할 때는 취급방법을 설명한다

- 취급방법을 잘 설명하고 사용 전에 「취급설명서」를 반드시 읽도록 지도하여주십시오.
[지키지 않으면] 사망사고나 상해사고, 기계의 파손을 일으킬 위험이 있습니다.

경고 기계를 타인에게 대여할 때는 취급설명서를 첨부한다

- 기계와 함께 「취급설명서」를 건네주고 반드시 읽도록 지도하여 주십시오.
[지키지 않으면] 사망사고나 상해사고, 기계의 파손을 일으킬 위험이 있습니다.

경고 트랙터에 작업기를 장착할 때는 반드시 트랙터 취급설명서를 읽는다

- 트랙터에 작업기를 장착하기 전에 반드시 트랙터의 취급설명서를 읽고 잘 이해한 뒤 작업기 장착을 해주십시오.
[지키지 않으면] 상해사고나 파손을 일으킬 위험이 있습니다.

경고 중앙 밸런스 웨이트를 조정한다

- 트랙터에 무거운 작업기나, 부속장치를 장착할 때에는 트랙터업체의 순정 밸런스 웨이트를 붙이고 밸런스 조정을 해주십시오.
[지키지 않으면] 상해사고나 파손을 일으킬 위험이 있습니다.

주의 공공 도로 주행 시에는 작업기 장착 금지

- 트랙터에 작업기를 장착한 채로 공공도로를 주행하지 말아주십시오.
[지키지 않으면] 도로 관리법 위반입니다.
사고를 일으킬 위험이 있습니다.

주의 기계의 개조 금지

- 기계의 개조를 하지 마십시오. 하자보증의 대상에서 제외 됩니다.
순정부품이나 지정부품 이외에는 사용을 말아주십시오.
[지키지 않으면] 사고, 상해나 기계고장을 일으킬 위험이 있습니다.

▷▷▷ 점검 · 정비의 주의사항

주의 기계 사용 전 점검 · 정비를 한다

- 기계를 사용하기 전.후에는 반드시 점검.정비를 해주십시오.
[지키지 않으면] 사고, 상해나 기계고장을 일으킬 위험이 있습니다.

주의 점검 · 정비 중에는 엔진을 정지한다

- 기계를 점검.정비,수리 또는 청소를 할 경우에는 반드시 엔진을 정지해주십시오.
[지키지 않으면] 사고, 상해나 기계고장을 일으킬 위험이 있습니다.

주의 점검정비는 평탄하고 지반이 단단한 곳에서 실시 한다

- 교통의 방해가 되지 않고 안전하며, 기계가 넘어지지 않고 움직이지 않는 평탄하고 지반이 단단한 장소에서 점검 정비를 해 주십시오.
[지키지 않으면] 기계에 감기거나 상해사고를 일으킬 위험이 있습니다.

주의 카바 종류는 반드시 부착한다

- 장착할 때나 정비점검 등으로 떼어낸 카바 종류는 반드시 부착하여 주십시오.
[지키지 않으면] 기계에 감기거나 상해 사고를 일으킬 위험이 있습니다.

주의 목적에 맞는 공구를 정확하게 사용한다

- 점검 · 정비에 필요한 공구는 적절한 관리를 하고 목적에 맞는 것을 정확하게 사용하여 주십시오.
[지키지 않으면] 정비 불량으로 사고를 일으킬 위험이 있습니다.

▷▷▷작업시의 주의 사항

경고 작업기의 탈·부착은 평탄한 장소에서 실시한다

- 작업기의 탈·부착은 평탄하고 지반이 단단한 장소에서 실시하십시오.
[지키지 않으면] 기계에 깔려 압박사고로 인한 상해를 입을 수 있습니다.

경고 트랙터와 작업기의 사이에는 들어가지 않게 한다

- 트랙터의 주위나 작업기와의 사이에는 사람이 들어가지 않도록 하십시오.
[지키지 않으면] 상해 사고를 일으킬 위험이 있습니다.

경고 작업기의 밑에 몸이나 발을 넣지 않도록 한다

- 작업기의 밑에 몸이나 발을 넣지 않도록 하십시오.
[지키지 않으면] 무언가의 원인으로 작업기가 내려올 경우에 상해사고를 당할 위험이 있습니다.

경고 기계에 감긴 풀이나 짚 등을 제거할 때에는 엔진을 정지한다

- 회전부분에 풀이나 짚이 감겨 있을 때에는 반드시 엔진을 정지시키고, 감겨있는 물질을 떼어 내 주십시오.
[지키지 않으면] 기계에 감기거나, 사망 사고나 중상을 입을 위험이 있습니다.

경고 작업기의 조정은 엔진을 정지하고 실시 한다

- 작업기의 조정을 할 경우에는 작업기를 내린 뒤 트랙터의 주차 브레이크를 당기고 PTO 변속레버를 「중립」 위치에 두고, 엔진을 정지한 상태에서 실시해 주십시오.
[지키지 않으면] 상해사고나 기계의 손상을 일으킬 위험이 있습니다.

경고 경사지에는 천천히 크게 회전한다

- 경사지에서는 고속 급선회는 전도의 위험이 대단히 높습니다.
트랙터의 속도를 늦추고 크게 회전해주십시오.
[지키지 않으면] 사망사고나 상해 사고를 일으킬 위험이 있습니다.

경고 작업기의 낙하 방지를 한다

- 작업기의 낙하를 방지하기 위해 유압 스톱퍼 레버를 완전히 「잠금」 위치로 잠그고 작업기의 밑에 받침 목을 넣어주십시오.
[지키지 않으면] 사망사고나 상해사고를 일으킬 위험이 있습니다.

주의 사다리는 강도.길이.폭이 충분한 것을 사용한다

- 상하차시에는 평탄하고 교통의 방해가 없는 장소에서 운반 차량의 엔진을 정지한 후, 움직이지 않도록 사이드 브레이크를 잡고 차량을 정지해 주십시오. 사용할 사다리는 강도·길이·폭이 충분 하고 미끄럼방지 장치가 되어있는 것을 선택하여 주십시오. 사다리의 길이는 적재높이의 3배 이상 되는 것으로 하십시오.
[지키지 않으면] 기계에 깔리는 압박사고로 인한 상해를 입을 수 있습니다.

주의 어린이를 기계 주위에 접근하지 못하게 한다

- 어린이에게는 충분히 주의를 시키고 주위에 접근시키지 말아 주십시오
[지키지 않으면] 상해사고를 일으킬 위험이 있습니다.

▷▷▷ 격납시의 주의 사항

주의 제품의 전도방지를 한다

- 스탠드를 반드시 붙이고 전도 방지 장치를 해 주십시오
[지키지 않으면] 상해사고를 일으킬 위험이 있습니다.

주의 격납시에는 오토히치를 떼어 주십시오(3S 제품)

- 격납할때는 반드시 오토히치를 작업기에서 떼어 내고 지면에 놓아두십시오. 오토히치의 핸들 조작을 잘못하여 떨어질 수 있습니다.
[지키지 않으면] 상해사고를 일으킬 위험이 있습니다.

본 제품의 사용 목적에 관하여

- ▶ 본 제품은 논·밭의 쟁기작업을 위하여 사용하는 기계이고, 사용 목적 이외의 작업에는 절대로 사용 하지 않아주십시오. 사용목적 이외의 사용으로 인한 고장은 보증 대상에서 제외 됩니다.
- ▶ 본 제품은 정해진 적용 마력으로 설계 되었습니다. 적용마력의 범위 내에서 사용 해주십시오. 범위를 초과하여 사용하면 고장의 원인이 되고, 보증에서 제외 됩니다.
- ▶ 본 제품은 표준 3점 링크로 설계 되었습니다. 다른 규격에는 사용할 수 없습니다.
- ▶ 본 제품의 개조를 절대 금지 합니다 보증 대상에서 제외 됩니다.

보증서에 관하여

「보증서」는 고객께서 보증수리를 받으실 때 필요한 것 입니다.
읽은 후에는 잘 보관하여 주십시오.

사후 봉사에 관하여

기계의 상태가 좋지 않을 때 에는 이 취급설명서를 참고로 점검해주시기 바랍니다. 점검·정비 하여도 잘되지 않을 경우 에는 구입하신 대리점·농협 또는 당사의 총판점이나 당사의 사후 봉사과로 연락 해주십시오. 또한 부품의 주문은 대리점·농협 또는 당사의 총판에 의뢰하여 준비된 순정 부품표(파트리스트)를 참고 하십시오.

- ▶ 고객께서 당사로 연락해주실 시행형식 및 제조번호, 기대 제조명판 등을 반드시 확인 해주십시오.

- 사용상황
 - 포장의 조건은?
 - 돌이 많은가?
 - 강 점토 인가?
 - 트랙터의 속도는?
 - PTO의 회전 수는?
- 어느 정도 사용하였는가?
 - 약() 시간 정도
 - 약()평 또는 필지(마지기)정도 작업했는가?
- 이상이 발생했을 때의 상황을 가능한 상세히 가르쳐 주십시오.

수리부품과 공급년한에 관하여

- ▶ 수리 부품은 순정부품으로 구입해주십시오. 순정부품이 아닌 유사품을 사용 했을 경우 기계의 손상과 성능에 영향을 끼칠 수 있습니다.
- ▶ 이 제품의 수리용 부품의 공급년한(기간)은 제조 중단 후 9년입니다. 다만 공급년한에 있어도 특수부품에 대해서는 납기가 지연될 수 있으므로,사전에 협의할 경우가 있습니다.
- ▶ 공급 년한 경과 후라도 부품공급의 요청을 할 경우에는 납기 및 가격에 대해서는 별도 문의하시기 바랍니다.

경고 명판의 종류와 위치

- ▶ 경고 명판은 아래 그림의 위치에 붙어 있습니다. 잘 읽고 난 뒤 안전하게 작업 하십시오.
- ▶ 경고 명판은 오물과 흙을 잘 털고 항상 잘 보이도록 해주십시오.
- ▶ 분실 또는 파손된 경우 에는 구입하신 대리점, 농협에서 하기 형식 및 코드번호를 주문하십시오



C1 8750-318000

주의	
사용 전 취급설명서 및 안전 명판의 내용을 잘 읽고 숙지하여 정확하고 안전한 작업을 해 주십시오	
시동	엔진 시동이나 작업기 관련 레버 조작 시는 반드시 주위에 사람이 없는지를 확인 후 행하여 주십시오
운전	1) 선회, 후진 및 상,하 조작 시 주변과 후방을 꼭 확인 해주십시오 2) 작업기위에 사람이 올라가지 않도록 하십시오
정비	1) 작업기의 수리 점검청소를 할때는 평탄한 장소로 이동하여 주차브레이크를 걸고 유압 하강 밸브를 잠김으로 한 후 받침 목을 고여주십시오. 2) 작업기를 착탈할때는 트랙터와 작업기 사이에 서있지 마십시오. 3) 시동점검 시 각부의 오일량(규정량)을 점검하고 부족 시는 기어 오일을 보충해주십시오. 4) 시동점검시 조인트에 필히 그리이스를 주입해주십시오 5) 각부의 볼트, 너트등 조립품을 확인하고 필요시 조여 주십시오. 6) 커버류는 필히 지정위치에 장착하여주십시오.

D2 8750-314000

위험

- 작업기를 트랙터에 장착한 후에는 반드시 입력축의 안전카바를 취부하여주십시오.
- 부상을 당할 우려가 있습니다

C10 8750-337000

주의

- 작업중이나 선회시에는 가까이 하지 마십시오.
- 부상을 당할 우려가 있습니다.

C10 8750-337000

W1 8750-316000

경고

- 엔진 또는 PTO속이 회전 중에는 손과 발을 작업기 속이나 밑으로 넣지 마십시오.
- 부상을 당할 우려가 있습니다.

W1 8750-316000

W24 8750-368000

경고

- 포장지로 출입할때는 반드시 작업기를 중앙위치에 고정해 주십시오.
- 지키지않으면 작업기가 출렁거리려 전복 사고로 부상 및 사망사고를 당할수있습니다

W2 8750-317000

경고

- 작업기의 수리, 점검, 청소를 할때는 평탄한 장소로 이동하여 주차브레이크를 걸고 유압하강 밸브를 잠김으로 한 후 밑에 받침목을 고여주십시오.
- 작업기가 하강하여 부상을 당할 우려가 있습니다.

W2 8750-317000

W3 8750-326000

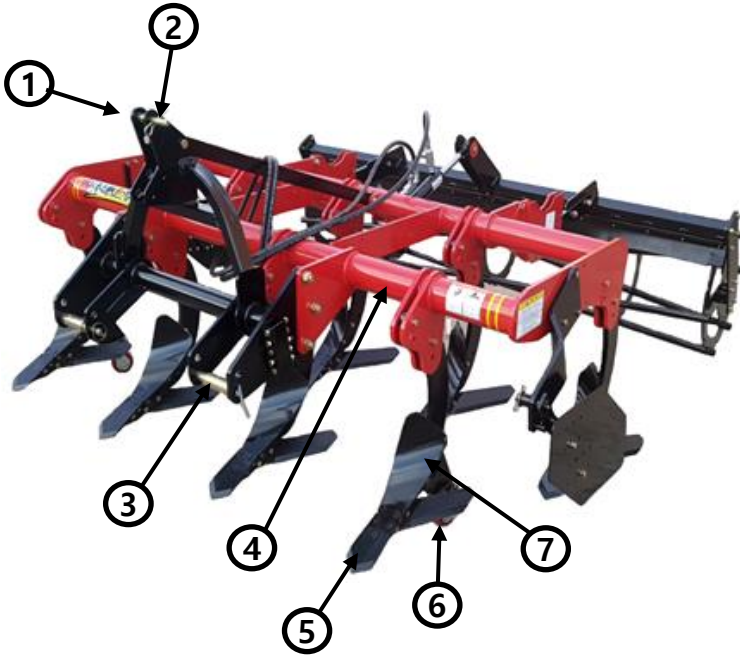
경고

- 작업기를 착탈할 때는 트랙터와 작업기 사이에 서있지 마십시오.
- 틈에 끼어 부상을 당할 우려가 있습니다.

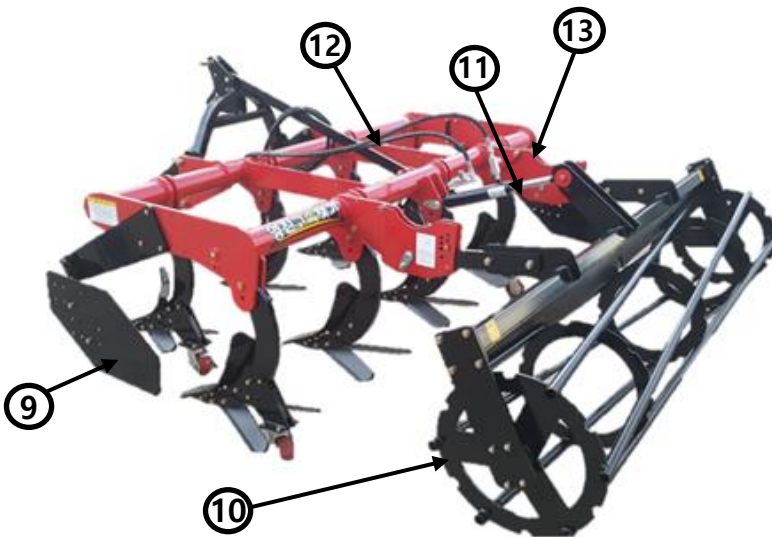
W3 8750-326000

● 본 제원은 제품의 성능 향상을 위해 예고 없이 변경 될수 있습니다

각부의 명칭



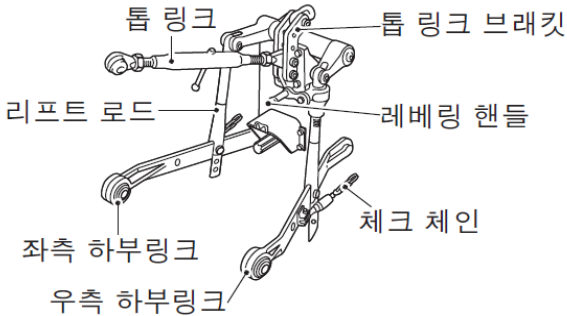
- (1) 마스터
- (2) 톱링크핀
- (3) 하부링크핀
- (4) 메인프레임
- (5) 전방 날
- (6) 날개
- (7) 보습



- (8) 빔
- (9) 흙막이 취부판
- (10) 다짐롤러
- (11) 유압 실린더
- (12) 유압 호스
- (13) 롤러 지지프레임

트랙터 장착의 규격

작업기의 3점 링크 장착시스템은 「표준 3점 링크」를 채택하여 사용합니다.



3 점 링크 의 조정

트랙터 취급 설명서 「3점 링크의 규격」을 잘 읽어 주십시오. 준수 하지 않으면 작업기를 부착 할 수 없고 기계의 파손 및 상처를 입을 수 있습니다.

장착 순서

- ① 트랙터를 작업기의 중심을 향하여 천천히 후진시켜 로어링크가 로어핀의 위치까지 가까워지면 엔진을 정지하고 주차 브레이크를 걸어둡니다.
- ② 뒤에서 보아 좌측 로어 링크를 좌측 로어핀에 부착하고 링크핀으로 빠지지 않도록 고정합니다.
- ③ 레벨링 핸들로 우측 로어링크를 높이를 조절하여 우측 로어핀에 부착합니다.
- ④ 톱링크의 길이를 맞추어 작업기의 마스터에 톱링크핀으로 부착합니다.
- ⑤ 장착이 끝나면 각 부분의 고정이 확실하고 장착이 완전한가를 확인합니다.

⚠ 주의

필요 이상의 유압을 올리지 마십시오. 후방으로 전복 시 기계의 손상 및 상해사고를 일으킬 수 있습니다.

트랙터에서의 탈부착

- ▶ 작업기의 탈·부착은 지반이 단단한 장소에서 실시 하며, 항상 위험을 피할 수 있는 자세로 실시하십시오.
- ▶ 트랙터와 작업기와의 사이에는 사람이 들어가지 않도록 하십시오.
- ▶ 작업기의 밑에 몸이나 발을 넣지 않도록 하십시오.
- ▶ 작업기를 장착할 경우에는 트랙터의 주차브레이크를 당기고 PTO 변속 레버를 「중립」 위치에 두고 엔진을 정지한 상태에서 실시 해주십시오.
- ▶ 소형 트랙터에 작업기를 장착할 경우에는 트랙터 업체의 순정 밸런스 웨이트를 붙이고 밸런스조정을 해주십시오.
- ▶ 트랙터에 장착한 후 「최상」시에 트랙터와 작업기가 부딪치지 않도록 유압을 천천히 올리면서 들어올립니다.
- ▶ 특히 캐빈이 장착된 트랙터의 경우 뒷면의 유리를 떠밀어 올리지 않도록 주의하여 주십시오.
- ▶ 트랙터에 따라서는 스위치로 최상까지 자동 상승되는 기종이 있습니다. 작업기가 세게 올라가므로 트랙터와 작업기의 간격을 10cm 이상 이격되도록 상승규제를 해주십시오.
- ▶ 톱 링크나 하부링크의 장착 구멍위치 및 리프트로드나 톱 링크의 길이를 바꾼 경우에는 다시 조절해 주십시오.
- ▶ 리프트 로드 길이를 조절하여 작업기의 좌우를 수평으로 조절하십시오.

⚠ 주의

준수 하지 않으면 사망 사고나 상해사고를 일으킬 수 있습니다.

⚠ 주의

트랙터의 PTO 변속레버를 「중립」위치에 두고 탈착 해주십시오. 지키지 않으면 오조작으로 인하여 PTO축이 회전하여 상해사고를 일으킬 수 있습니다.

트랙터와의 조정

① 흔들림 방지 조절

작업기 중심(입력축)과 트랙터의 중심(PTO축)을 맞추고, 체크체인을 당겨 좌우 균등히 흔들림 방지를 합니다.

② 전후조정

작업기가 작업상태에서 전후수평(입력축 수평)이 되도록 트랙터의 톱링크 길이로 조정합니다.

⚠ 주의

톱링크의 조절을 할 때는 유압을 내리고 하십시오. 잘못하면 톱링크가 빠져 작업기가 낙하하는 일이 발생할 수 있습니다.

③ 좌우조정

지면이 바른 곳에서 유압을 들어올려 작업기가 트랙터에 대하여 좌우수평이 되도록 리프트 로드로 조정합니다.

④ 리프트 올림 규제

작업기를 최대로 올린 상태에서 회전시키면 조인트에 무리가 가서 손상의 원인이 되므로 회전하여도 진동이나 이상음이 발생하지 않는 위치에 유압레버의 스톱파를 조절하여 설치해주십시오.

이동 · 포장으로의 출입

① 이동할 때는 유압으로 작업기를 완전히 들어올리고 다시 유압의 고정장치에 의하여 확실히 고정합니다. 또한 체크체인도 확실히 당겨져 있는지 확인하여 흔들림이 없도록 한 후에 주행해야 합니다.

⚠ 주의

장거리를 주행할 때는 균평판의 흔들림을 없게 한 다음 주행합니다. 균평판이 흔들리는 상태로 주행하면 균평판이 휘어져 균평성능이 저하됩니다.

② 운전자 이외의 사람이나 사물을 트랙터나 작업기 위에 싣고 운행하지 마십시오.

③ 전후 좌우를 살피면서 안전을 확인하고 주행하십시오. 또 고속운전, 급발진, 급가속, 급제동 및 급선회는 절대로 하지 마십시오.

④ 포장으로의 출입은 도로에 대하여 반드시 논두렁과 직각으로 천천히 출입하고, 두렁이 높을 때는 건널판을 사용하십시오. 건널판은 강도 · 길이 · 폭이 충분하고 미끄럼 방지가 있는 것을 사용하고 경사가 14도 이하가 되도록 길이가 긴 것을 사용하십시오.

⑤ 급경사 지역에서 등판할 때 트랙터의 앞바퀴가 들어 올려지면 핸들을 조작할 수 없으므로 매우 위험합니다. 항상 트랙터의 전 · 후 밸런스를 고려하여 트랙터 업체의 순정 밸런스 웨이트를 부착해 주십시오.

⑥ 지상고(기체하부와 지면과의 거리)가 부족할 때는 톱링크를 줄여 지상고를 높여 주십시오.

⑦ 양측에 하천과 경사가 있는 농로를 통과할 때는 특히 노면에 주의 해주십시오. 연약한 노면, 풀이 무성인 곳은 지나가지 마십시오.

능숙한 작업 방법

① 경심조절

톱링크 핀 위치를 조정하여 경심깊이를 조절합니다.

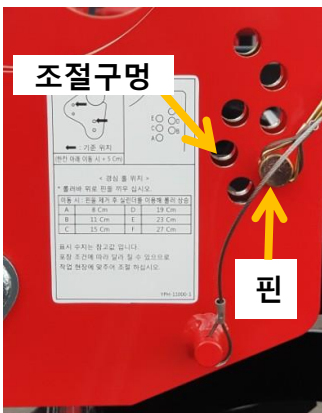


② 작업속도

통상 4~8km/h가 표준이나 작물과 토질의 조건에 따라 변합니다. 특히 작업을 시작 할 때는 천천히 하고 조건을 맞추고 나서 속도를 올려서 작업해 주십시오.

③ 다짐롤러 높이 조절(경심조절)

핀 위치를 조정하여 다짐롤러의 높낮이를 조절할 수 있습니다.



<조절핀 조건표>

구멍 위치	경심
A	8cm
B	11cm
C	15cm
D	19cm
E	23cm
F	27cm

④ 다짐롤러 상승 / 하강

유압 실린더를 이용해 다짐롤러를 상승/하강 할 수 있습니다.

- 경심 조절을 위한 핀 장착시와 작업지 진/출입시 활용하시면 됩니다.



⑤ 쟁기 전/후 각도 조절

쟁기 작업전 경심을 조절해 주십시오

- 본 작업전 1~2m 작업을 실시합니다.
- 트랙터의 주차 브레이크를 걸고 엔진을 끕니다.
- 쟁기의 수직게이지의 선단이 볼트를 보고 지면과 수직이 되도록 톱링크를 조절합니다.



⑥ 흙비산 방지판

- 흙의 비산과 작업조건에 따라 조정하여 사용하십시오
- 짚이 많은 포장에서는 흙비산 방지판과 빔 사이에 짚이 끼어 작업에 지장을 줄 수 있습니다.
- 이 경우 흙 비산 방지판을 제거하고 사용하십시오.



작업시의 주의

① 작업중에는 위험하므로 트랙터 및 작업기의 주위에 보조작업자나 타인이 절대로 근접하지 않도록 해주십시오.

② 정비나 조정 또는 먼지를 제거할 때는 반

드시 PTO를 끊고 엔진을 정지한 상태에서 작업해주십시오.

- ③ 이상이 발생하면 즉시 점검 또는 정비를 해주십시오. 그대로 사용하면 다른 부분에도 손상이 파급되는 경우가 발생할 수 있습니다.
- ④ 쟁기작업을 시작할 때 작업기가 부딪히지 않도록 여유를 가지고 해주십시오.
- ⑤ 두렁 밑 작업은 두렁에 작업기를 부딪히지 않도록 저속으로 여유를 가지고 해주십시오. 또한 포장의 균음새와 경사에 맞추어 작업기를 천천히 내려주십시오.
- ⑥ 경사지에서의 급선회는 전복사고를 초래할 수 있으므로 속도를 줄이고 천천히 선회하여 주십시오.

⑦ 작업이 끝나면 흙이나 먼지 등을 깨끗이 제거하십시오.



주의

상기 사항을 지키지 않으면 사망사고 또는 상해 사고의 원인이 될 수 있습니다.

트랙터에서 떼어내기

- ① 작업기를 떼어낼 때는 평탄하고 장착을 위한 공간이 충분한 곳에서 실시해 주십시오.
- ② 하부링크에서 링크핀의 고정을 풀고 착탈 상태로 합니다.
- ③ 유압을 천천히 내리고 마스터의 톱링크핀을 분리합니다.



주의

작업기를 떼어낼 때는 반드시 낙하를 대비하여 받침목을 받쳐 주십시오.

보수관리

내구성을 증가시키고 가동률을 높이기 위해서는 보수관리가 중요합니다. 작업종료 후에는 물로 잘 씻어 준 다음 수분을 닦아 주십시오.

점검·정비

작업기는 진동이 심한 기계이므로, 반드시 사용할 때마다 각부의 볼트·너트를 조여주면서 점검합니다..



주의

점검은 평탄하고 넓은 장소에 트랙터를 주차한 뒤 엔진을 정지하고, 주차브레이크를 걸어둔 상태에서 해주십시오. 작업기를 유압으로 올린 밑에서 점검할 때는 유압의 낙하방지를 하고, 받침목을 밑에 받쳐 작업기가 절대 낙하되지 않도록 해주십시오.

고속쟁기 보관 관리요령

- ① 트랙터에 부착하기 쉬운 장소에 놓아 두는 것이 좋습니다.
- ② 평탄하고 지반이 튼튼하며, 지붕이 있는 장소에 격납해 주십시오.
- ③ 지면에 직접두지 말고 각재 등의 위에 안정되게 수평으로 놓아 두십시오.
- ④ 격납후에는 아이들이 접촉하지 않도록 조치해 주십시오.

점검 정비 체크리스트

시 간	항 목	비 고
신품 사용 1시간	볼트·너트의 조임상태 체크	
사용 전	쟁기 볼트의 조임상태 확인	
	그리스 닛플 부위에 그리스 보충	
	지면에서 상승 후 회전시켜 이상 유·무 점검	
사용 후	깨끗이 세척한 후 수분 제거	
	볼트, 너트, 핀 종류의 풀림체크 및 탈락 유·무 체크	
	쟁기 날 등의 마모, 손상 체크	
	입력축 그리스 도포	
	운동부분에 오일 주유	
시즌 종료 후	無 도장부위 녹 방지	
	소모품의 빠른 교환	

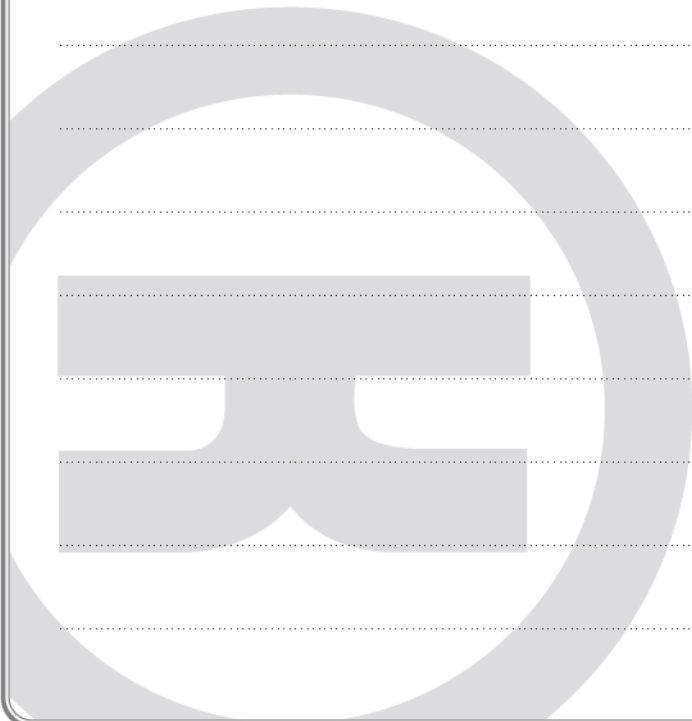
이상과 처치일람표

사용 중 혹은 사용후의 점검 시에 아래 표와 같은 이상이 발생할 경우 즉시 다음과 같은 방법으로 처치해주시요

부위	증 상	원 인	처 치
프레임부	이상음 발생	메인프레임과 마스타프레임 연결볼트의 풀림	볼트 조임 확인
		마스타보조판의 볼트풀림	볼트 조임 확인
쟁기부	이상음 발생	전방 날, 날개, 보습 부위 볼트의 흔들림	볼트 조임 확인
	미경지 발생	쟁기날의 마모 혹은 끊어짐	쟁기날 교체
	진동발생	쟁기날의 잘못된 부착	쟁기날 부착상태 확인
다짐롤러부	이상음 발생	볼트의 흔들림	볼트 조임 확인
	회전 되지 않음	다짐롤러와 연결판 사이 이물질 끼임	롤러와 연결판 사이의 이물질 제거
	미경지 발생	다짐롤러의 마모 또는 손상	다짐롤러 교환

M E M O

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.



영진로타리

영업소, 총판 및 A/S센터 안내

- **충남총판 (경기, 강원, 충남, 충북)**

충남 천안시 병천면 가전리 290-11
TEL : 041)558-1691, FAX : 041) 558-1693

- **호남총판 (전남, 전북)**

광주광역시 광산구 복룡동 538-2
TEL : 010-3621-7489, FAX : 062-941-0709

- **경북총판 및 A/S센터**

대구광역시 북구 매천동 618-14
TEL : 053)311-8682, FAX : 053) 311-8687

- **경남총판 및 A/S센터**

경남 창원군 창녕읍 창녕공단길 40
TEL : 055)532-1691, FAX : 055) 532-1694



영진기계주식회사

•경남 창원군 창녕읍 직교리 창녕공단길40
•전화 : 055) 532-0871·2 (Fax)532-0874
•[http:// www.youngjinrotary.co.kr](http://www.youngjinrotary.co.kr)
•e-mail : yjrotary373@hanmail.net